

## 2. Chronika 17



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und Josaphat<sup>H3092</sup>, sein Sohn<sup>H1121</sup>, wurde<sup>H4427</sup> König<sup>H4427</sup> an<sup>H8478</sup> seiner statt<sup>H8478</sup>. Und er stärkte<sup>H2388</sup> sich gegen<sup>H5921</sup> Israel<sup>H3478</sup>, 2 und er legte<sup>H5414</sup> Kriegsvolk<sup>1</sup> in<sup>H5414</sup> alle<sup>H3605</sup> festen<sup>H1219</sup> Städte<sup>H5892</sup> Judas<sup>H3063</sup> und legte<sup>H5414</sup> Besatzungen<sup>H5333</sup> in<sup>H5414</sup> das Land<sup>H776</sup> Juda<sup>H3063</sup> und in die Städte<sup>H5892</sup> Ephraims<sup>H669</sup>, die<sup>H834</sup> sein Vater<sup>H1</sup> Asa<sup>H609</sup> eingenommen<sup>H3920</sup> hatte. [?]<sup>H2428</sup> 3 Und der HERR<sup>H3068</sup> war<sup>H1961</sup> mit<sup>H5973</sup> Josaphat<sup>H3092</sup>, denn<sup>H3588</sup> er wandelte<sup>H1980</sup> auf den früheren<sup>H7223</sup> Wegen<sup>H1870</sup> seines Vaters<sup>H1</sup> David<sup>H1732</sup> und suchte<sup>H1875</sup> nicht<sup>H1875</sup> die Baalim<sup>H3808</sup>, 4 sondern<sup>H1875</sup> er suchte<sup>H1875</sup> den Gott<sup>H430</sup> seines Vaters<sup>H1</sup> und wandelte<sup>H1980</sup> in seinen Geboten<sup>H4687</sup> und nicht<sup>H3808</sup> nach dem Tun<sup>H4639</sup> Israels<sup>H3478</sup>. 5 Und der HERR<sup>H3068</sup> befestigte<sup>H3559</sup> das Königtum<sup>H4467</sup> in seiner Hand<sup>H3027</sup>; und ganz<sup>H3605</sup> Juda<sup>H3063</sup> gab<sup>H5414</sup> Josaphat<sup>H3092</sup> Geschenke<sup>H4503</sup>, und er hatte<sup>H1961</sup> Reichtum<sup>H6239</sup> und Ehre<sup>H3519</sup> in Fülle<sup>H7230</sup>. 6 Und sein Herz<sup>H3820</sup> gewann<sup>H1361</sup> Mut<sup>H1361</sup> auf den Wegen<sup>H1870</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>, und er tat<sup>H5493</sup> noch<sup>H5750</sup> die Höhen<sup>H1116</sup> und die Ascherim<sup>H842</sup> aus<sup>H4480</sup> Juda<sup>H3063</sup> weg<sup>H5493</sup>. 7 Und im 3. Jahr<sup>H8141</sup> seiner Regierung<sup>H4427</sup> sandte<sup>H7971</sup> er seine Obersten<sup>H8269</sup> Ben-Hail<sup>H1134</sup> und Obadja<sup>H5662</sup> und Sekarja<sup>H2148</sup> und Nethaneel<sup>H5417</sup> und Mikaja<sup>H4322</sup>, dass sie in den Städten<sup>H5892</sup> Judas<sup>H3063</sup> lehren<sup>H3925</sup> sollten; [?]<sup>H7969</sup> 8 und mit<sup>H5973</sup> ihnen<sup>H1992</sup> die Leviten<sup>H3881</sup> Schemaja<sup>H8098</sup> und Nethanja<sup>H5418</sup> und Sebadja<sup>H2069</sup> und Asael<sup>H6214</sup> und Schemiramot<sup>H8070</sup> und Jonathan<sup>H3083</sup> und Adonija<sup>H138</sup> und Tobija<sup>H2900</sup> und Tob-Adonija<sup>H2899</sup>, die Leviten<sup>H3881</sup>; und mit<sup>H5973</sup> ihnen<sup>H1992</sup> Elischama<sup>H476</sup> und Joram<sup>H3088</sup>, die Priester<sup>H3548</sup>. 9 Und sie lehrten<sup>H3925</sup> in Juda<sup>H3063</sup>, indem sie das Buch<sup>H5612</sup> des Gesetzes<sup>H8451</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> bei<sup>H5973</sup> sich hatten, und zogen<sup>H5437</sup> umher<sup>H5437</sup> durch alle<sup>H3605</sup> Städte<sup>H5892</sup> Judas<sup>H3063</sup> und lehrten<sup>H3925</sup> unter dem Volk<sup>H5971</sup>.

10 Und der Schrecken<sup>H6343</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> kam<sup>H1961</sup> auf<sup>H5921</sup> alle<sup>H3605</sup> Königreiche<sup>H4467</sup> der Länder<sup>H776</sup>, die<sup>H834</sup> rings<sup>H5439</sup> um<sup>H5439</sup> Juda<sup>H3063</sup> waren, so dass sie nicht<sup>H3808</sup> gegen<sup>H5973</sup> Josaphat<sup>H3092</sup> kämpften<sup>H3898</sup>. 11 Und Philister<sup>H6430</sup> brachten<sup>2</sup> Josaphat<sup>H3092</sup> Geschenke und Silber<sup>H3701</sup> als Tribut<sup>H45033</sup>, auch<sup>H1571</sup> die Araber<sup>H6163</sup> brachten<sup>H935</sup> ihm Kleinvieh<sup>H6629</sup>, 7700 Widder<sup>H352</sup> und 7700 Böcke<sup>H8495</sup>. [?]<sup>H935</sup> [?]<sup>H4853</sup> 12 Und Josaphat<sup>H3092</sup> wurde<sup>H1432</sup> immerfort<sup>H1980</sup> größer<sup>H1432</sup>, bis er überaus<sup>H4605</sup> groß<sup>H4605</sup> war. Und er baute<sup>H1129</sup> in Juda<sup>H3063</sup> Burgen<sup>H1003</sup> und Vorratsstädte<sup>H5892 H4543</sup>; 13 und er hatte<sup>H1961</sup> große<sup>H7227</sup> Vorräte<sup>H43994</sup> in den Städten<sup>H5892</sup> Judas<sup>H3063</sup>, und Kriegsmänner<sup>H582 H4421</sup>, tapfere<sup>H2428</sup> Helden<sup>H1368</sup>, in Jerusalem<sup>H3889</sup>. 14 Und dies<sup>H428</sup> war ihre Einteilung<sup>H6486</sup> nach ihren Vaterhäusern<sup>H1004 H1</sup>: Von Juda<sup>H3063</sup> waren Oberste<sup>H8269</sup> über Tausende<sup>H505</sup>: Adna<sup>H5734</sup>, der Oberste<sup>H8269</sup>, und mit<sup>H5973</sup> ihm 300000 tapfere<sup>H2428</sup> Helden<sup>H1368</sup>; 15 und neben<sup>H5921 H3027</sup> ihm Jochanan<sup>H3076</sup>, der Oberste<sup>H8269</sup>, und mit<sup>H5973</sup> ihm 280000; 16 und neben<sup>H5921 H3027</sup> ihm Amasja<sup>H6007</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Sikris<sup>H2147</sup>, der sich dem HERRN<sup>H3068</sup> freiwillig<sup>H5068</sup> gestellt hatte, und mit<sup>H5973</sup> ihm 200000 tapfere<sup>H2428</sup> Helden<sup>H1368</sup>. 17 Und von<sup>H4480</sup> Benjamin<sup>H1144</sup>: der tapfere<sup>H2428</sup> Held<sup>H1368</sup> Eljada<sup>H450</sup> und mit<sup>H5973</sup> ihm 200000 mit Bogen<sup>H7198</sup> und Schild<sup>H4043</sup> Bewaffnete<sup>H5401</sup>; 18 und neben<sup>H5921 H3027</sup> ihm Josabad<sup>H3075</sup> und mit<sup>H5973</sup> ihm 180000 zum Heer<sup>H6635</sup> Gerüstete<sup>H2502</sup>. 19 Diese<sup>H428</sup> waren es, die dem König<sup>H4428</sup> dienten<sup>H8334</sup>, außer<sup>H4480 H905</sup> denen, die<sup>H834</sup> der König<sup>H4428</sup> in<sup>H5414</sup> die festen<sup>H4013</sup> Städte<sup>H5892</sup> von ganz<sup>H3605</sup> Juda<sup>H3063</sup> gelegt<sup>H5414</sup> hatte.

### Fußnoten

1. Eig. eine Heeresmacht
2. O. von den Philistern brachte man
3. O. und eine Last Silber
4. W. viel Werks